



## Compréhension orale

<https://podcast.ausha.co/francais-pour-curieux/livres-a-lire-pour-l-ete>

### Questions

1. Quelle trilogie est écrite par Pierre Lemaître ?

- A) *Merci, Grazie, Thank you*
- B) *La Petite Fille de Monsieur Linh*
- C) *Au-revoir là-haut, Les couleurs de l'incendie, Le miroir de nos peines*
- D) *Les Déracinés*

2. Quel prix a reçu *Au-revoir là-haut* en 2013 ?

- A) Prix Goncourt
- B) Prix Médicis
- C) Prix Renaudot
- D) Prix Femina

3. Dans *Au-revoir là-haut*, que fait le lieutenant Henri d'Aulnay-Pradelle pour lancer une dernière offensive ?

- A) Il organise une fête
- B) Il fait croire que les Allemands ont tué deux de ses hommes
- C) Il promet des récompenses aux soldats
- D) Il découvre un plan secret allemand

4. Quel personnage sauve Albert Maillard dans *Au-revoir là-haut* ?

- A) Henri d'Aulnay-Pradelle
- B) Marcel Péricourt
- C) Édouard Péricourt
- D) Madeleine Péricourt

5. Que doit faire Madeleine dans *Les couleurs de l'incendie* ?

- A) Reprendre la direction de la banque familiale
- B) Organiser une exposition d'art
- C) Écrire un livre sur la guerre
- D) Diriger une école

6. Quel est le contexte historique de *Le miroir de nos peines* ?

- A) La Première Guerre mondiale
- B) La Seconde Guerre mondiale
- C) La guerre d'Indochine

D) La guerre d'Algérie

7. De quoi parle *Merci, Grazie, Thank you* de Julien Sandrel ?

A) D'une quête de trésor en Italie

B) D'une vieille dame qui partage son gain au casino avec ceux qui ont compté pour elle

C) De l'histoire d'une famille juive durant la Seconde Guerre mondiale

D) D'un exil forcé dans un pays étranger

8. Quel est le métier d'Éléonore dans *Un coup de soleil* ?

A) Infirmière

B) Femme de ménage

C) Enseignante

D) Architecte

9. Où se rencontrent Almah et Wilhelm dans *Les Déracinés* ?

A) À Paris

B) À Berlin

C) À Vienne

D) À New York

10. Quel est le principal décor des romans suivant *Les Déracinés* de Catherine Bardon ?

A) La France

B) La République Dominicaine

C) Les États-Unis

D) Le Canada

## Transcription

Bonjour à toutes et tous ! J'espère que vous allez bien cette semaine ; je suis ravie de vous retrouver afin de vous parler de romans intéressants à lire pour cet été pour vous plonger dans la littérature française récente. Je vais vous parler de différents ouvrages.

Mais comme d'habitude, un peu de vocabulaire utile afin de mieux comprendre l'épisode d'aujourd'hui.

· Un poilu : c'est un soldat de la Première Guerre Mondiale.

· Fantasque : c'est un adjectif qui qualifie quelqu'un qui suit librement et joyeusement sa fantaisie.

· L'armistice : dans une guerre, c'est la fin des combats.

· Un arriviste : il s'agit d'une personne qui veut réussir à tout prix.

· Une gueule cassée : c'est le nom donné aux combattants de la Première Guerre mondiale qui avaient été blessés au visage.

· Au pied levé : Expression qui signifie à l'improviste, sans préparation.

· A son corps défendant : c'est une expression familière qui signifie « Malgré soi, à regret ».

· Les soubresauts : Ce sont des mouvements compulsifs et violents.

Entrons maintenant dans le vif du sujet.

Premièrement, je vais vous parler d'une trilogie écrite par Pierre Lemaître composée par *Au-revoir là-haut*, *Les couleurs de l'incendie* et *Le miroir de nos peines*.

Le premier ouvrage, paru en 2013, a reçu cette même année le célèbre Prix Goncourt dont nous parlerons un autre jour.

Que se passe-t-il dans ce premier roman ? Il commence à la fin de la Première Guerre mondiale : deux anciens Poilus, Édouard Péricourt (fils de la haute bourgeoisie, dessinateur fantasque, mais rejeté par son père) et Albert Maillard (un modeste comptable) font face à l'incapacité de la société française de leur trouver une place à leur retour de la guerre.

Leur relation naît le 9 novembre 1918, deux jours avant l'armistice. Albert est le témoin d'un crime : le lieutenant Henri d'Aulnay-Pradelle, aristocrate arriviste qui veut devenir capitaine, parvient à lancer une dernière offensive en faisant croire que les Allemands, qui attendent pourtant l'Armistice tout comme les Français, ont tué deux de ses hommes. Cependant, Albert a compris que c'est le lieutenant qui est coupable de ce meurtre. Pendant l'offensive, Pradelle, se voyant démasqué, pousse Albert dans un trou d'obus. Édouard sauve Albert d'une mort atroce au prix de sa défiguration par un éclat d'obus, faisant de lui une gueule cassée, alors qu'Albert, traumatisé, devient paranoïaque. La suite du roman parle de leur vie au retour de cette guerre atroce.

Le deuxième volume, *Les couleurs de l'incendie*, s'ouvre sur la mort de Marcel Péricourt, le père d'Édouard et nous raconte les difficultés de Madeleine, fille de Marcel et sœur d'Édouard, qui doit, au pied levé, reprendre la direction de la banque familiale alors qu'elle ne possède aucune compétence dans ce domaine. Elle se retrouve entourée de conseillers peu scrupuleux et doit aussi s'occuper de son fils handicapé. Le roman dépeint aussi une Europe plongée dans la montée des totalitarismes à partir du milieu des années 1920.

Le troisième volume, *Le miroir de nos peines*, se passe cette fois dans la France du tout début de la Seconde Guerre Mondiale, la drôle de guerre comme on l'appelait. Guerre qui devient vite tragique, avec un pouvoir politique dépassé, des fuyards partout, une armée désarmée, et une humanité qui montre le plus souvent son pire visage.

Cette trilogie vous permettra de découvrir (de façon romancée) la France entre 1918 et 1940.

Beaucoup plus léger et optimiste, je souhaite maintenant vous parler d'un ouvrage s'intitulant *Merci, Grazie, Thank you* de Julien Sandrel. De quoi et de qui nous parle ce roman ?

De Gina, une charmante vieille dame d'origine italienne qui mène une existence modeste à Paris ; elle a un péché mignon que tout le monde ignore : elle va chaque mois au casino jouer aux machines à sous. Et voilà qu'un jour, elle gagne... Aussitôt, Gina prend une folle décision : cet argent, elle va le partager avec chacune des personnes qui ont joué un rôle dans sa vie et qu'elle n'a jamais pu remercier. Alors sans rien révéler à quiconque de son gain ni de ses intentions, Gina s'envole sur les traces de son passé... Lorsque sa petite-fille Chloé découvre la « fugue » de sa grand-mère adorée vers New York, elle décide de partir à sa recherche, accompagnée, à son corps défendant, par la très loufoque et envahissante meilleure amie de Gina qui a le don pour les mettre dans des situations impossibles. Commence alors pour les trois femmes un voyage riche en émotions fortes, entre fous rires et larmes, entre gratitude et transmission, rythmé par les secrets de Gina et les soubresauts d'une Histoire avec un grand H pas si lointaine...

Il s'agit d'un livre plein de bons sentiments, facile à lire, parfait pour l'été.

Dans la même ligne, je vous conseille *Un coup de soleil*, de Serena Giuliano. Ce roman nous parle de six foyers, et un point commun : Eléonore, femme de ménage. Mais leur routine se voit chamboulée, se voit changée. Eléonore, française installée en Italie, jongle entre son travail et l'éducation de ses deux enfants. Pleine de force et de courage, elle lutte au jour le jour contre les difficultés, toujours avec bonne humeur et humour. Un livre frais et assez simple à lire pour ceux qui apprennent le français.

Dans un autre genre, je vous suggère la lecture d'un court roman, *La Petite Fille de Monsieur Linh*, écrit par Philippe Claudel.

Parti de son pays natal ravagé par la guerre, détruit par la guerre, M. Linh refait sa vie dans un nouveau pays où il rencontre M. Bark, un gentil vétéran de guerre, qui a servi dans son pays natal. M. Linh a quitté son pays avec sa petite fille qui est nommée Sang Diû, ce qui dans la langue du pays natal veut dire « Matin doux », et qu'il éduque comme telle. La petite fille de Monsieur Linh est un roman sur l'exil. Monsieur Linh a dû fuir son pays, chassé par la guerre. Son fils, sa belle-fille et la plupart de ses compatriotes sont morts là-bas. C'est l'arrivée dans un pays nouveau, mais seul et perdu. Avec pour lui la mémoire, et un certain devoir aussi, pour ne pas oublier...

Il s'agit d'un ouvrage très intéressant sur les difficultés de l'exil.

Je vous parlerai enfin d'une série de quatre romans, dont le premier s'ouvre avec le titre *les Déracinés*, écrits par Catherine Bardon. Il nous raconte l'histoire de Almah et Wilhelm qui se rencontrent dans la Vienne brillante des années 1930. Après l'Anschluss, le climat de plus en plus hostile aux juifs les pousse à quitter leur ville natale avant qu'il ne soit

trop tard. Perdus sur les routes de l'exil, ils tirent leur force de l'amour qu'ils se portent, puissant, invincible, ou presque. Ils n'ont d'autre choix que de partir en République Dominicaine, où le président promet 100 000 visas aux juifs d'Europe.

Là, tout est à construire et les colons retroussent leurs manches. Pour bâtir, en plein cœur d'un environnement hostile, plus qu'une colonie : une famille, un avenir. Quelque chose qui ressemble à la vie, peut-être au bonheur...

Les trois romans qui suivent, *L'Américaine*, *Et la vie reprit son cours*, *Un invincible été*, nous plongent dans les aventures des enfants, petits-enfants et amis de Almah et Wilhelm, avec pour décor principal la République Dominicaine.

Et voilà nous arrivons au terme de l'épisode d'aujourd'hui. J'espère que ces quelques conseils vous ont donné envie de lire et que vous avez aimé ce que vous avez entendu.

Si c'est le cas, je vous invite à laisser un message sur votre plateforme d'écoute préférée et à partager l'épisode autour de vous !

Rappelez-vous que si vous voulez continuer à améliorer votre français vous pouvez trouver la transcription sur mon site (je vous laisse le lien dans la description).

On se retrouve la semaine prochaine pour parler de conseils cinéma et série !

## Réponses

1. C) *Au-revoir là-haut*, *Les couleurs de l'incendie*, *Le miroir de nos peines*
2. A) Prix Goncourt
3. B) Il fait croire que les Allemands ont tué deux de ses hommes
4. C) Édouard Péricourt
5. A) Reprendre la direction de la banque familiale
6. B) La Seconde Guerre mondiale
7. B) D'une vieille dame qui partage son gain au casino avec ceux qui ont compté pour elle
8. B) Femme de ménage
9. C) À Vienne
10. B) La République Dominicaine

Français pour curieux

Tous droits réservés